



Chambre de commerce internationale

*L'organisation mondiale des entreprises*

## Conférence sur **Faillite internationale et conflit de juridictions**

---

Date

**Lundi 12 juin 2006**

Lieu

**Chambre de commerce internationale (ICC)**

38, Cours Albert 1er  
75008 Paris, France

### **Langues de travail**

Anglais et français avec interprétation simultanée

### **Objectifs**

Avec le mouvement contemporain de globalisation des échanges, le droit des faillites s'internationalise. Se fondant sur une conception de plus en plus universelle de la faillite, chaque pays tend ainsi à exercer sa compétence juridictionnelle et législative sur les entreprises établies sur son territoire, quand bien même leur siège n'y serait pas situé. Les affaires Youkos et Parmalat ne sont que deux exemples récents de telles situations.

- Comment anticiper les risques que celles-ci représentent?
- Comment éviter les procédures concurrentes?
- Les entreprises peuvent-elles mettre en œuvre leurs clauses d'arbitrage en présence d'une procédure de faillite?

Un panel composé des meilleurs spécialistes américains et européens s'attachera à répondre à ces questions à la lumière des évolutions législatives et jurisprudentielles les plus récentes, ainsi qu'à apporter des conseils pratiques en matière de faillite et de restructuration financière.

*Il est envisagé de publier les actes de la conférence.*

### **Participants**

- Avocats, arbitres, experts
- Juristes d'entreprise
- Conseillers financiers, investisseurs, consultants en gestion de crise
- Cadres dirigeants et managers impliqués dans la négociation de contrats internationaux, la résolution des différends et la faillite internationale

Chambre de commerce internationale

*L'organisation mondiale des entreprises*

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Téléphones +33 1 49 53 29 71 / 28 42 Télécopieurs +33 1 49 53 30 30 / 29 42

Site internet [www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events) Courriel [events@iccwbo.org](mailto:events@iccwbo.org)

## Président

- **SERGE LAZAREFF**, Avocat au Barreau de Paris; Président, Institut du droit des affaires internationales d'ICC

## Co-présidents

- **GEORGES AFFAKI**, Responsable juridique, BNP Paribas; Maître de conférences associé, Université Paris II; Vice-Président, Commission sur les techniques et pratiques bancaires d'ICC; Membre du Conseil, Institut du droit des affaires internationales d'ICC
- **BURTON R. LIFLAND**, Juge de faillite du District sud de New York; Ancien président du tribunal de faillite et du tribunal d'appel de faillite du deuxième circuit, Etats-Unis

09.00-09.30

Enregistrement

09.30-12.30

## MATIN

Co-président : **GEORGES AFFAKI**

**Introduction par le Président de l'Institut d'ICC, SERGE LAZAREFF**

### **Des tribunaux américains aux tribunaux européens : l'appétit croissant pour une faillite universelle**

- L'attitude des tribunaux américains face à la faillite internationale :
  - l'épreuve de l'affaire Yukos
  - le nouveau droit américain de la faillite internationale – Chapter 15 et ses premières applications
- Résoudre le conflit de compétences : comment interpréter le « centre des intérêts principaux » d'Enron à Parmalat?
- L'optimisation de l'activité de l'entreprise à la lumière du nouveau droit de la faillite internationale (localisation des actifs)

12.30-14.30

*déjeuner*

14.30-17.00

## APRÈS-MIDI

Co-président: **BURTON R. LIFLAND**

### **La faillite universelle à l'épreuve des droits nationaux**

- La dichotomie dans les systèmes nationaux : la faillite internationale lorsque le Règlement Européen n'est pas applicable :
  - l'exemple anglais
  - l'exemple français
- La faillite internationale : un litige arbitral ? La faillite échappe-t-elle à l'emprise de la justice privée ?
- L'ordre public et la faillite internationale : une première application dans le cadre de l'affaire Eurofood.

# Orateurs

## ■ Georges Affaki

Responsable juridique, BNP Paribas; Maître de conférences associé, Université Paris II; Vice-Président, Commission sur les techniques et pratiques bancaires d'ICC; Membre du Conseil, Institut du droit des affaires internationales d'ICC

## ■ Reinhard Damman

Avocat associé, White & Case LLP, France; Docteur en droit, Université de Munich, Allemagne; Chargé de cours, Sciences Po Paris, France

## ■ Serge Lazareff

Avocat au Barreau de Paris; Président, Institut du droit des affaires internationales d'ICC

## ■ Burton R. Lifland

Burton R. Lifland, Juge de faillite du District sud de New York; Ancien président du tribunal de faillite et du tribunal d'appel de faillite du deuxième circuit, Etats-Unis

## ■ Alexis Mourre

Avocat associé, Castaldi Mourre Sprague, France; Membre du Conseil, Institut du droit des affaires internationales d'ICC

## ■ Christophe Seraglini

Professeur, Université de Paris XI, France

## ■ Stephen J. Taylor

Directeur général, AlixPartners Ltd, Royaume-Uni

## ■ Jean-Luc Vallens

Magistrat; Professeur associé, Université Robert-Schuman, Strasbourg, France

## ■ Patrick Wautelet

Professeur, Université de Liège; Of Counsel, Stibbe, Belgique



**Chambre de commerce internationale**

*L'organisation mondiale des entreprises*

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Téléphones +33 1 49 53 29 71 / 28 42 Télécopieurs +33 1 49 53 30 30 / 29 42

Site internet [www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events) Courriel [events@iccwbo.org](mailto:events@iccwbo.org)

# Informations pratiques

**Date** **Lundi 12 juin 2006**

**Lieu** **Chambre de commerce internationale (ICC)**

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

**Langues de travail**

Anglais et français avec interprétation simultanée.

**Comment vous inscrire**

**Plus facile et plus rapide : l'enregistrement et le paiement en ligne sur [www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events)**

ou,

■ compléter et retourner votre bulletin d'inscription, indiquant la méthode de paiement choisi par:

**Courriel :** [events@iccwbo.org](mailto:events@iccwbo.org)

**Poste :** ICC Events

**Télécopieurs :** +33 1 49 53 30 30 / 29 42

International Chamber of Commerce

**Tel.:** +33 1 49 53 29 71 / 28 42

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

**L'inscription ne sera confirmée qu'à réception du bulletin d'inscription dûment complété, accompagné de la contribution aux frais.**

**Contribution aux frais**

**Avant le 2 mai 2006**

■ **670 Euros « tarif spécial »** pour tous les participants

**Après le 2 mai 2006**

■ **730 Euros** pour les membres d'ICC ou de l'Institut

■ **790 Euros** pour les non-membres

Cette contribution aux frais inclut la documentation, la participation aux séances de travail, le déjeuner et les rafraîchissements servis pendant les pauses.

**Formation professionnelle**

Ce séminaire est reconnu au titre de la formation professionnelle par certains Barreaux, notamment au **Royaume-Uni**, en **Californie** et à **New York**.

**Hébergement**

L'organisation du voyage et la réservation des chambres d'hôtels incombent à chaque participant. Une liste d'hôtels parisiens, avec lesquels ICC a négocié des tarifs préférentiels, sera envoyée aux participants en même temps que la confirmation de leur inscription.

**Annulation**

Seules les annulations formulées par écrit sont prises en considération. Pour toute demande reçue **avant le 12 mai 2006**, le remboursement de la contribution aux frais se fera sous déduction d'une retenue de 50% pour frais de dossier. Pour toute demande reçue après ce délai, la contribution aux frais restera due en totalité. ICC Events accepte toutefois qu'en cas de désistement, le participant se fasse représenter par une personne de son choix, sans frais supplémentaires, à condition d'en informer ICC Events avant la tenue de la conférence.



**Chambre de commerce internationale**

*L'organisation mondiale des entreprises*

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Téléphones +33 1 49 53 29 71 / 28 42 Télécopieurs +33 1 49 53 30 30 / 29 42

Site internet [www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events) Courriel [events@iccwbo.org](mailto:events@iccwbo.org)

# Bulletin d'inscription

S 0620

Enregistrez-vous en ligne

[www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events)

ou à compléter et retourner à

[events@iccwbo.org](mailto:events@iccwbo.org)

Télécopieurs: +33 1 49 53 30 30 / 20 42

Date

**Lundi 12 juin 2006**

Lieu

**Chambre de commerce internationale**

38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Sujet

## Faillite internationale et conflit de juridictions

Informations  
sur le  
participant

Titre (M./M<sup>me</sup>/M<sup>le</sup>/M<sup>e</sup>, etc.) .....

Nom de famille ..... Prénom .....

Fonction .....

Société .....

Adresse .....

Ville ..... Code postal .....

Pays ..... Courriel .....

Téléphone (.....) ..... Télécopieur (.....) .....

*(Veuillez cocher la case correspondante)*

### Avant le 2 mai 2006

**670 Euros « tarif spécial »** pour tous les participants

### Après le 2 mai 2006

**730 Euros** pour les membres d'ICC ou de l'Institut

**790 Euros** pour les non-membres

**Enregistrez-vous en ligne : [www.iccwbo.org/events](http://www.iccwbo.org/events)**

Mode de  
paiement

**Par carte de crédit :**  American Express  Euro/MasterCard  Visa

Numéro de carte ..... Date d'expiration .....

Nom du titulaire .....

**Par chèque bancaire :** libellé à l'ordre de la "Chambre de commerce internationale" avec la mention "ICC Events S 0620" et le nom du participant clairement indiqué

**Cocher la case, si vous souhaitez une facture**

Langues  
de travail

Je désirerais recevoir la documentation en:  anglais  français

Date ..... Signature .....

*Les informations fournies sur cette fiche sont nécessaires à l'enregistrement de votre participation. Elles seront enregistrées dans une base de données à l'usage unique d'ICC. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification en contactant ICC Events.*

Si vous connaissez une personne susceptible d'être intéressée à participer à ce séminaire, merci de nous indiquer ses coordonnées:

Nom ..... Prénom .....

Société ..... Pays .....

Téléphone (.....) ..... Télécopieur (.....) .....

Courriel .....